

1. *Notes* that the composition of Municipal Councils, Residency Councils and the Territorial Council, the Territory's educational system and the teaching of Arabic in the schools, with all of which the petitioners are concerned, are general matters on which the Council has repeatedly focussed its attention;

2. *Invites* the Secretary-General to communicate to the petitioners the Council's most recent conclusions and recommendations on these subjects;⁴

3. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and its representative on the other matters of which they complain.

521st meeting,
22 March 1954.

879 (XIII). Petition from Mr. Hassan Gaal Mohamed (T/PET.11/361)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Hassan Gaal Mohamed concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/361, T/OBS.11/22, T/L.426),

1. *Notes* the statement of the Administering Authority and its representative that, when the petitioner submitted to the Administrator a statement similar to the present petition,

(a) The petitioner was submitted during January and again in October 1953 to a careful medical examination which failed to reveal any traces of bodily harm;

(b) An investigation revealed that on three successive days in January 1953 the petitioner received insufficient prison rations, and that the two prison officers responsible were punished by being confined for eight and five days respectively;

2. *Considers* that the Council has insufficient evidence before it to decide whether or not the petitioner was subjected to physical violence while detained in custody, but notes that, were he able to adduce conclusive proof of such ill-treatment, he could obtain redress in the Courts of the Territory;

3. *Urges* the Administering Authority to continue its efforts to ensure, throughout the Territory, that police and prison officials are trained and disciplined to protect the rights and dignities of persons under arrest or imprisonment.

521st meeting,
22 March 1954.

880 (XIII). Petition from Messrs. Barle Ker, Osman Hire and others (T/PET.11/362)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Messrs. Barle Ker, Osman Hire and others concerning Somaliland under Italian administration, in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/362, T/OBS.11/22, T/L.427),

⁴ See *Official Records of the General Assembly, Eighth Session, Supplement No. 4*, pp. 46, 47 and 60.

1. *Constate* que les questions évoquées par les pétitionnaires — composition des conseils municipaux, des conseils de résidence et du Conseil territorial, système scolaire du Territoire et enseignement de l'arabe dans les écoles — sont des questions générales qui ont maintes fois retenu l'attention du Conseil;

2. *Invite* le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires les plus récentes conclusions et recommandations du Conseil sur ces questions⁴;

3. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations que l'Autorité administrante et son représentant ont présentées au sujet des autres questions qui font l'objet de leurs plaintes.

521ème séance,
le 22 mars 1954.

879 (XIII). Pétition de M. Hassan Gaal Mohamed (T/PET.11/361)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Hassan Gaal Mohamed concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question (T/PET.11/361, T/OBS.11/22, T/L.426),

1. *Prend acte* de la déclaration de l'Autorité administrante et de son représentant, selon laquelle, lorsque le pétitionnaire a adressé à l'Administrateur une protestation semblable à la présente pétition,

a) Le pétitionnaire a été soumis en janvier et encore en octobre 1953 à un sérieux examen médical qui n'a révélé aucune trace de mauvais traitements;

b) L'enquête à laquelle il a été procédé a révélé que pendant trois jours consécutifs, en janvier 1953, le pétitionnaire avait reçu des rations alimentaires insuffisantes et que les deux gardiens de prison responsables de ce fait ont été punis respectivement de huit jours et de cinq jours d'arrêts;

2. *Estime* que le Conseil ne dispose pas de preuves suffisantes qui lui permettent de juger si le pétitionnaire a été soumis à des mauvais traitements au cours de sa détention, mais prend note que, si le pétitionnaire peut prouver qu'il a subi ces mauvais traitements, il peut obtenir réparation devant les tribunaux du Territoire;

3. *Invite instamment* l'Autorité administrante à continuer ses efforts en vue d'inculquer à tous les agents de police et les gardiens de prison du Territoire, le respect des droits et de la dignité humaine des prévenus et des détenus.

521ème séance,
le 22 mars 1954.

880 (XIII). Pétition de MM. Barle Ker, Osman Hire et d'autres (T/PET.11/362)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de MM. Barle Ker, Osman Hire et d'autres, concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question (T/PET.11/362, T/OBS.11/22, T/L.427),

⁴ Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, huitième session, Supplément No 4*, p. 50-52 et 66-67.